



Понедельник, 11 октября 1965 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Заявление Генерального секретаря	69
Заявление Председателя	69
Пункт 20 повестки дня: Принем новых членов в Организацию Объединенных Наций (продолжение)	69
Организация работы	70
Пункт 9 повестки дня: Общие прения (продолжение) Выступление г-на эль-Бури (Ливия)	70
Выступление г-на Мейаки (Нигер)	74
Выступление г-на Энгоне (Габон)	77
Выступление г-на Ортиса Санса (Боливия)	80

**Председатель: г-н Аминторе ФАНФАНИ
(Италия)**

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н Кольер (Сьерра Леоне).

Заявление Генерального секретаря

1. **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ** (*говорит по-английски*): Вчера утром я получил от Председателя двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительства г-на Аминторе Фапфани следующую телеграмму от 9 октября:

«Сегодня вечером, в 22 часа 30 минут, выходя из дома моего друга, куда я зашел на несколько минут после устроенного вами приема, я поскользнулся на мокром тротуаре, упал и вывихнул ногу. Жена и сотрудник службы безопасности Организации Объединенных Наций доставили меня в расположенный поблизости Пресвитерианский госпиталь. После рентгеновского снимка и обследования врачи определили разрыв сухожилия четырехглавой мышцы правого бедра.

На основании этого диагноза было решено, что я должен немедленно подвергнуться хирургической операции, которую в ближайшее время сделает мне д-р С. Эшли Грентам. Я сообщу вам о состоянии своего здоровья после операции. Однако очевидно, что я должен буду провести в госпитале, по всей вероятности, две недели.

В связи с этим я считаю своим долгом просить вас довести до сведения членов Генеральной Ассамблеи о случившемся, с тем чтобы можно было принять соответствующие меры».

2. Вчера я навесил Председателя в госпитале и нашел его состояние удовлетворительным. На

правую ногу наложен гипс, и врачи должны на этой неделе решить, надо ли делать операцию и когда. Я уверен, что члены Ассамблеи захотят передать Председателю свои наилучшие пожелания полного и скорейшего выздоровления.

3. Я полагаю также, что члены Ассамблеи сочтут желательным продолжить общие прения, как было запланировано. Поэтому я считаю самым целесообразным, чтобы Заместители председателя по очереди председательствовали на заседаниях Генеральной Ассамблеи, пока мы не закончим общих прений. К концу этой недели нам станет известно более точно, сколько времени Председатель может пробыть в госпитале. Тогда же мы обсудим с ним меры относительно организации нашей работы на следующую неделю, и я вновь сообщу об этом Ассамблее.

Заявление Председателя

4. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Я убежден в том, что все члены Ассамблеи разделяют чувства, выраженные Генеральным секретарем, и предлагаю послать Председателю следующую телеграмму с выражением добрых пожеланий:

«Все делегаты глубоко огорчены несчастным случаем, который произошел с вами в субботу вечером.

Мы продолжим работу Генеральной Ассамблеи во время вашего вынужденного отсутствия и надеемся, что вскоре вы будете с нами, чтобы руководить нашей деятельностью.

А пока делегаты просят меня передать вам самые теплые пожелания скорейшего и полного выздоровления».

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Принем новых членов в Организацию
Объединенных Наций (продолжение) ***

5. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Мне сообщили, что сегодня утром в этом зале заняли свои места представители Мальдивских островов. Церемония поднятия флага состоится завтра днем, во вторник, в 15 часов.

6. Позвольте мне от имени Генеральной Ассамблеи выразить представителям Мальдивских островов наши самые теплые поздравления по случаю их приема в Организацию Объединенных Наций.

* Перенесено с 1332-го заседания.

7. Слово предоставляется представителю Мальдивских островов Его Превосходительству г-ну Ахмеду Хильми Диди.

8. Г-н ХИЛЬМИ ДИДИ (Мальдивские острова) (*говорит по-английски*): Мне выпала поистине высокая честь представлять на этой Ассамблее правительство и народ Мальдивских островов. Прежде всего, от имени правительства и делегации я должен выразить глубокую признательность за ту поддержку, которая была оказана заявлению о приеме Мальдивских островов в члены Организации Объединенных Наций. Я хотел бы выразить особую благодарность тем, кто поддержал наше заявление как в Совете Безопасности, так и в Генеральной Ассамблее.

9. Мы живем в очень маленькой стране с крайне ограниченными ресурсами, состоящей из небольших островов, разбросанных в Индийском океане к юго-западу от Цейлона. Но мы гордимся тем, что наша страна является самым маленьким государством, входящим в состав этого международного органа. Доказано, что независимо от размеров страны и численности ее населения свободное государство может внести свой вклад в дело сосуществования. Несмотря на то, что наше население весьма немногочисленно, мы посвящаем себя служению принципам этого всемирного органа и заявляем о нашей верности Уставу Организации Объединенных Наций.

10. Человечеству необходимо обеспечить более счастливую жизнь на земле: освободиться от страха войны, ликвидировать нищету, болезни и невежество. Полное избавление от этих грозящих человечеству бедствий должно быть коллективной целью всех стран, представленных в этой Ассамблее.

11. Мы верим в мир и дружбу; мы нуждаемся и в том и в другом; во имя этого мы хотим поддерживать добрые отношения со всеми странами и народами. Мы убеждены в том, что сейчас, как никогда ранее, человечество нуждается в мире. Мы даем торжественное обещание, что будем делать все, чтобы максимально способствовать поискам мирных решений многих проблем, которые стоят перед всем миром.

12. Мы будем искренне сотрудничать в претворении в жизнь резолюций Совета Безопасности, направленных на поддержание мира во всем мире. Мы твердо убеждены в том, что переговоры являются наилучшим способом урегулирования споров, а Организация Объединенных Наций — главным инициатором такого урегулирования. Поэтому мы обращаемся ко всем странам с призывом налаживать более тесное сотрудничество, дабы осуществлять свою политику в интересах всеобщего мира.

13. Мы убеждены в том, что чем больше членов будет насчитывать эта Организация, тем более мощной она станет, ибо она отразит мнения большего числа стран и народов, что, безусловно, приведет к принятию универсальных решений по международным проблемам.

14. Наконец, я хотел бы от имени правительства и народов Мальдивских островов поблагодарить вас, г-н Заместитель председателя, и уважаемых представителей за сердечные слова приветствия и теплый прием, оказанный мальдивской делегации.

Организация работы

15. ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (*говорит по-английски*): Многие делегации высказали просьбу о скорейшем рассмотрении на пленарных заседаниях пункта 108 нашей повестки дня, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства». Был представлен проект резолюции по этому вопросу, поддержанный несколькими делегациями (A/L.465).

16. Если нет возражений, разрешите мне считать, что этот вопрос значится в качестве первого пункта нашего сегодняшнего дневного заседания.

Предложение принимается.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

17. Г-н ЭЛЬ-БУРИ (Ливия) (*говорит по-французски*): Мы с большим сожалением узнали, что Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Фанфани не может председательствовать на заседании. Я прошу вас, г-н Заместитель председателя, не отказать в любезности передать ему от имени нашей делегации наилучшие пожелания скорейшего выздоровления и нашу надежду на то, что он вернется скоро, полностью выздоровев, и будет руководить деятельностью Генеральной Ассамблеи.

18. Вместе с тем я прошу вас передать г-ну Фанфани самые искренние поздравления от имени моей делегации по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Единодушная поддержка, которая была оказана ему, свидетельствует о том влиянии и уважении, которыми он пользуется не только в своей стране, но и во всем мире. Благодаря своей плодотворной деятельности в самых разнообразных областях он снискал себе международное признание как государственный деятель. Его усилия по укреплению связей его страны со всеми другими странами, в том числе с Ливией, с которой Италия всегда поддерживала дружеские отношения, еще больше повысили его авторитет и престиж.

19. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность Председателю девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Алексу Квейсон-Секки, который благодаря своей мудрости и решительности смог справиться с проблемами особенно трудной сессии.

20. Я хотел бы также выразить глубокую признательность нашему Генеральному секретарю У Та-

ну за его самоотверженные усилия по обеспечению мира в различных беспокойных районах земного шара. При выполнении своей трудной, а иногда и исключительно тяжелой задачи он всегда ревностно отстаивал цели и идеалы Организации Объединенных Наций.

21. Делегация Ливии приветствует три новых государства — Гамбию, Мальдивские острова и Сингапур, которые приняты в члены Организации Объединенных Наций. Прием этих трех новых членов является еще одним шагом на пути к универсальности Организации Объединенных Наций. Мы желаем процветания этим новым независимым странам.

22. Перед человечеством стоят серьезные проблемы, угрожающие миру и безопасности, однако благодаря усилиям Организации Объединенных Наций, поддержанным мировым общественным мнением, удалось достичь смягчения напряженности и создать необходимую атмосферу для поисков мирного решения этих проблем.

23. Недавние события, которые пережила Организация Объединенных Наций, такие как кризис девятнадцатой сессии, который чуть не завел деятельность Организации в тупик, международный кризис, распространившийся на некоторые районы земного шара, и использование силы для разрешения международных споров, несомненно, обнаружили серьезное влияние этих проблем на будущее Организации Объединенных Наций, и прежде всего на международный мир и безопасность.

24. Теперь, как никогда раньше, мы считаем, что существование Организации Объединенных Наций отвечает интересам всего человечества, и мы должны предоставить ей все средства, в которых она нуждается, для обеспечения и поддержания всеобщего мира и для урегулирования международных споров мирными средствами при должном соблюдении принципа невмешательства во внутренние дела государств, уважения суверенитета государств и их права на самоопределение. Мы отдаем себе отчет в том, что Организации Объединенных Наций будет не под силу эта тяжелая ответственность без поддержки всех народов, больших и малых.

25. Мы приветствуем нормальное возобновление деятельности двадцатой сессии после серьезного кризиса, который Организация Объединенных Наций пережила на девятнадцатой сессии и который оставил у всех нас чувство большой горечи. Я хочу отметить тот дух понимания и сотрудничества, который все-таки восторжествовал, позволив нам преодолеть все трудности и проложить путь к решению финансового кризиса благодаря усилиям всех сторон. Моя делегация надеется, что это тяжелое испытание поможет Генеральной Ассамблее устранить причины этого кризиса и найти наилучшее решение проблемы организации и финансирования сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

26. На всех предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи всегда приходилось рассматривать жизненно важные проблемы. Однако на данной сессии перед ней стоят еще более серьезные проблемы, от которых зависит мир и безопасность во всем мире. Идет война во Вьетнаме, не разрешена проблема Кипра и продолжается вооруженный конфликт между Индией и Пакистаном в связи со все еще не урегулированным вопросом о Кашмире.

27. Все эти новые проблемы еще больше увеличивают ответственность Генерального секретаря и настоятельно требуют от Организации Объединенных Наций сделать все от нее зависящее, чтобы положить конец этим вооруженным конфликтам или угрозам использования силы в этих районах. Генеральный секретарь с честью выполнил свою трудную задачу, и его неутомимые усилия снискали ему уважение и признательность всех государств — членом Организации Объединенных Наций.

28. Мы надеемся, что соглашение о прекращении огня между Индией и Пакистаном, достигнутое с таким трудом, станет основой для окончательного и справедливого разрешения этого вопроса в соответствии с пожеланиями народов спорных территорий и принципами Устава.

29. Я убежден, г-н Заместитель председателя, что вы согласитесь со мною в том, что дальнейшее ухудшение и без того критического положения во Вьетнаме, за которым пристально следит весь мир, создает угрозу миру и что постоянная опасность, которую оно порождает, волнует всех нас. Поэтому правительство Ливии призывает мобилизовать все усилия, чтобы убедить стороны, участвующие в этом конфликте, приостановить войну и начать переговоры с целью мирного разрешения спора. Моя делегация считает, что Женевские соглашения 1954 года по-прежнему могут быть использованы в поисках решения.

30. Положение на Кипре угрожает миру и безопасности в этом очень важном районе земного шара. Необходимо с еще большей настойчивостью добиваться примирения противоположных точек зрения и приступить к переговорам, с тем чтобы найти мирное решение, которое удовлетворяло бы обе общины, проживающие на этом острове, и которое позволило бы им жить в мире.

31. Вопрос о разоружении всегда рассматривался как один из наиболее важных вопросов, которые решала Организация Объединенных Наций со времени своего создания. Этот вопрос вновь стоит на повестке дня двадцатой сессии в период, когда события в различных частях земного шара повергают все человечество в состояние страха и ужаса. Гонка вооружений постоянно увеличивается, и на смену надеждам, которые были порождены резолюциями восемнадцатой сессии, приходит озабоченность и беспокойство.

32. Человечество ожидало всеобъемлющего соглашения о всеобщем запрещении ядерных испытаний в космосе, под водой и под землей, пред-

отвращения дальнейшего распространения ядерного оружия и прекращения гонки вооружений и надеялось достичь, наконец, нового этапа на трудном пути разоружения. Мы же, напротив, являемся свидетелями того, как растет число государств, обладающих ядерным оружием или готовящихся приобрести его. Если восторжествует идея, что только обладание ядерным оружием может гарантировать странам безопасность, мы окажемся на грани катастрофы.

33. Безопасность мира и будущее человечества заставляют нас осознать эту печальную действительность и добиваться заключения соглашения о запрещении всех ядерных испытаний, включая подземные испытания, с участием всех государств без исключения. Необходимо также принять более решительные меры, с тем чтобы предотвратить распространение ядерного оружия и положить конец гонке вооружений.

34. Делегация Ливии считает, что осуществление рекомендаций Комиссии по разоружению относительно проведения всемирной конференции по разоружению¹, на которую были бы приглашены все страны, явилось бы положительным шагом на пути к всеобщему разоружению под эффективным международным контролем — разоружению, к которому мы все стремимся. Мы поддержим любое предложение, направленное на достижение этой цели. Будущее человечества, безусловно, зависит в некоторой степени от осуществления всеобщего и полного разоружения. Подобное решение позволило бы человечеству использовать атомную энергию в мирных целях и направить ресурсы, идущие сейчас на гонку вооружений, на нужды экономического и социального развития развивающихся стран.

35. Ливия ценит усилия Организации Объединенных Наций, направленные на решение международных проблем и споров. Однако ей трудно понять, почему Организации до сих пор не удалось найти решения проблемы, которая является такой же серьезной, как и те, которые я уже упомянул: я имею в виду проблему арабской Палестины. Этот вопрос стоит на повестке дня каждой сессии, и мы ежегодно обсуждаем эту трагедию, которая является беспрецедентной в истории человечества. Целый народ, изгнанный со своей земли, живет на положении беженцев на международном попечении, в то время как агрессор пользуется собственностью и богатством этого народа.

36. Проблема Палестины является поистине величайшей трагедией. Эта проблема значилась на повестке дня нескольких сессий подряд в качестве проблемы беженцев. На самом деле это проблема народа, который требует освобождения своей родины и права на самоопределение наряду со всеми народами земного шара, в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций и духом Устава.

¹ См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь — декабрь 1965 года*, документ DC/224.

37. Международный сионизм всегда прибегал к интригам, с тем чтобы скрыть основные аспекты палестинского вопроса. Это делалось для того, чтобы ввести в заблуждение мировую общественность и представить этот вопрос как проблему беженцев. Однако арабское население Палестины, несмотря на ужасные условия, в которых оно живет на протяжении 17 лет, никогда не теряло надежды на возвращение к себе на родину, веря в то, что совесть мира выступит в защиту принципов справедливости и законности. Этим арабам удалось объединиться в одну группу и создать юридический орган, который выступает от их имени и защищает их права; этим органом является Организация по освобождению Палестины.

38. Несмотря на все попытки, прилагавшиеся в течение долгих 17 лет, попытки обойти закон и исказить историю, палестинский вопрос превратился на международной арене в проблему освобождения. Дело арабов получило полную поддержку второй Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Каире в 1964 году и на которой присутствовала почти половина государств — членов Организации. Эта Конференция приняла историческую резолюцию, подтверждающую право арабского народа Палестины возвратиться к себе на родину и право на самоопределение².

39. Документы Организации Объединенных Наций могут пролить свет на то, как была захвачена арабская Палестина и какие средства использовались, для того чтобы изгнать население с его территории. Недавние события в Рамле и зверства, учиненные над арабским меньшинством, проживающим на оккупированной территории, в полной мере подтверждают эту трагедию.

40. На этой Ассамблее мы выслушали так называемые мирные заявления представителя Израиля. В течение 17 долгих лет Средний Восток всегда был беспокойным районом, с тех самых пор как там было создано государство Израиль; палестинские арабы были изгнаны с земли своих предков, их убивали и лишали имущества.

41. Если Израиль считает нужным сохранять состоящие войны, призывая в армию женщин и детей для защиты своих незаконных завоеваний, и бросать вызов резолюциям Организации Объединенных Наций, то ответственность за это ложится на его руководителей и их сообщников, а не на жертвы, которые стремятся лишь залечить раны, нанесенные им.

42. Если мы действительно желаем мира, как нам мудро советовал папа римский в своем обращении к этой Ассамблее (1347-е заседание), предостерегая человечество от грозящей гибели, мы должны признать, что мир неделим и что он не станет всеобщим до тех пор, пока палестинским арабам не будут возвращены их права и земля их предков.

² См. документ A/5763, часть I.

43. Организация Объединенных Наций сыграла великую вдохновляющую роль в деле ликвидации колониализма. Мы надеемся быть свидетелями полного уничтожения губительных последствий колониализма на земном шаре. К сожалению, еще есть страны, которым приходится бороться против иностранного господства за свою свободу и независимость.

44. Вопрос об Омане, который также стоял на нашей повестке дня на предыдущих сессиях, все еще ждет своего окончательного решения, отвечающего надеждам и чаяниям народа Омана, который стремится к свободе и счастливой жизни.

45. События в Адене стали настолько серьезными, что вызывают тревогу у всех народов, которым дороги мир и справедливость. Наша Организация обязана в ближайшее время разрешить эту новую трагическую проблему в соответствии с чаяниями заинтересованного народа и духом Устава.

46. Мы радуемся тому, что многие африканские народы недавно обрели свободу и независимость и принимают активное участие в совместных усилиях по созданию лучшего мира. Однако мы с сожалением отмечаем, что есть и такие африканские страны, которые продолжают быть жертвами угнетения и несправедливости. Народ Юго-Западной Африки в течение многих лет боролся и продолжает бороться за свою свободу. Вызывает удивление, что резолюции Организации Объединенных Наций, призывающие положить конец такому положению дел, стали предметом издевки, что их игнорируют и что этому народу отказывают в праве на самоопределение.

47. Крайне серьезное положение в Южной Родезии, сложившееся в результате жестокой политики дискриминации, проводимой правительством белого меньшинства в отношении народа Южной Родезии, является предметом всеобщего беспокойства. Угроза этого правительства белого меньшинства провозгласить независимость и навязать конституцию, которая не защищает и не гарантирует прав человека, является прямым нарушением основных принципов справедливости и равенства. Правительство Ливии поддержит любые конструктивные меры Организации Объединенных Наций, призванные защитить чаяния, надежды и права народа Южной Родезии и помочь ему обрести независимость и свободу.

48. Мое правительство серьезно озабочено репрессивными мерами, принятыми португальским правительством против народов Анголы, Мозамбика и так называемой Португальской Гвинеи. Португальское правительство неоднократно попирало резолюции Организации Объединенных Наций и усиливало свою политику репрессий и террора. Португальское правительство не понимает того, что такое положение дел не сломит воли этих угнетенных народов и не удержит их от борьбы за свои национальные интересы.

49. В то время как народы разного этнического происхождения, находящиеся на различных уровнях развития, стремятся улучшить свои отношения, преодолеть разделяющие их барьеры и достичь целей, изложенных в Уставе, правительство Южной Африки упорно проводит свою политику апартеида, которая бросает вызов совести человечества. Проведение этой отвратительной репрессивной расистской политики является нарушением основных принципов, соблюдать которые обязан всякий человек, стремящийся к достойной и честной жизни.

50. В интересах прогресса необходимо покончить с этой порочной практикой, которая в случае своего распространения истощит человеческую энергию, будет препятствовать развитию и замедлит прогресс на пути к лучшему порядку в мире, который обеспечит равенство, процветание и мир.

51. Экономические и торговые отношения между странами мира улучшаются, расширяется сотрудничество между развитыми и развивающимися странами. Благодаря неутомимым усилиям развивающихся стран, в том числе Ливии, под руководством и при поддержке Организации Объединенных Наций была созвана Конференция по торговле и развитию, которая стала настоящим институтом. Целью этой Конференции является создание новой экономической системы, улучшение условий и обеспечение стабильности в целях повышения уровня жизни в развивающихся странах путем распространения знаний с помощью современной науки и техники.

52. Интерес Организации Объединенных Наций к проблемам экономического развития свидетельствует о понимании взаимной ответственности развитых и развивающихся стран. Для того чтобы обеспечить нормальный уровень экономического роста развивающихся стран, которого они не могут достигнуть при помощи собственных ограниченных ресурсов, промышленно развитые страны должны оказать им эффективную помощь.

53. Наконец, я хочу сказать, что правительство Ливии в соответствии с резолюцией 1907 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, провозгласившей 1965 год Годом международного сотрудничества, достойно отметило это торжественное событие. Его Превосходительство премьер-министр Ливии произнес речь, в которой дал высокую оценку деятельности Организации Объединенных Наций и заявил о нашей верности принципам этой Организации. Я хочу привести следующую выдержку из его речи:

«Ливия счастлива вместе со всеми странами мира участвовать в праздновании этого памятного события и подтверждает свою неизменную преданность задачам и целям Организации Объединенных Наций и свою готовность поддержать любую резолюцию и любое действие, направленные на достижение мира и безопасности во всем мире».

54. Г-н Заместитель председателя, мне выпала большая честь передать вам наилучшие пожелания от имени моей страны, Его Величества короля Идриса и всего ливийского народа и надежду на то, что ваша благородная деятельность увенчается успехом. Мы верим, что наша великая Организация преодолет все трудности, стоящие на ее пути, и на всей земле воцарится мир и справедливость.

55. Г-н МЕЙАКИ (Нигер) (*говорит по-французски*): Делегация Нигера с большим сожалением узнала сегодня утром о несчастном случае с г-ном Фанфани. Поскольку сейчас должна выступать наша делегация, мы хотели бы воспользоваться возможностью, чтобы выразить г-ну Фанфани наше сочувствие, наилучшие пожелания скорейшего выздоровления и надежду на то, что он вскоре вновь займет свой пост Председателя.

56. После того как были преодолены серьезные трудности, мешавшие нормальному ходу работы девятнадцатой сессии, наши надежды на достижение плодотворных результатов в работе нынешней сессии возросли; внушают нам надежду и ценные качества г-на Фанфани как государственного деятеля, а также его глубокое знание международных проблем.

57. Моя делегация тепло приветствовала вступление в нашу Организацию трех государств — Гамбии, Сингапура и Мальдивских островов. Поскольку мы на себе испытали тяготы позорного режима колониализма, каждую весть о поражении иностранного господства мы встречаем с огромной радостью. Мы убеждены в том, что эти новые члены Организации возьмут на себя международные обязательства и смогут внести эффективный вклад в дальнейшее укрепление политики мира и безопасности, что является одной из главных целей этой Организации.

58. Очень трудно подвести хотя бы краткий итог некоторых наиболее выдающихся достижений Организации Объединенных Наций за 20 лет. Что касается Африки, то не вся ее территория освобождена от захватчиков, однако благодаря решительной поддержке Организации в течение этого времени на всем континенте велась борьба за освобождение, в результате чего увеличилось число государств-членов и расширилось международное сотрудничество. Организация Объединенных Наций прилагала и прилагает огромные усилия по урегулированию серьезных проблем международного мира и безопасности, без решения которых бессмысленно говорить о каком-либо прогрессе.

59. Интересы человечества требуют, чтобы первоочередное внимание было уделено разоружению, экономическим и социальным факторам, грозящим нарушить мировое равновесие, и деколонизации, если говорить лишь о некоторых из серьезных проблем.

60. В настоящее время человечество стоит перед непосредственной угрозой атомной войны. Опасения, что мир может погибнуть, существовали и

прежде. Однако в настоящее время мы поставлены перед реальной возможностью такой гибели. На этом форуме слишком много говорилось о разоружении, уничтожении ядерного оружия, контроле и т. д., а положительного решения так и не было найдено. Этот вопрос беспокоит как слабые, так и сильные страны, поскольку речь идет о самом существовании жизни на земле. Мы, со своей стороны, считаем, что вся ответственность лежит только на великих державах: это они производят такое оружие, это они отказываются его уничтожить. По существу это означает, что рано или поздно ядерное оружие неизбежно будет использовано. Вот почему мы справедливо считаем, что мир висит сейчас на волоске. Поэтому, по нашему мнению, прямой долг Организации Объединенных Наций — заставить великие державы изменить свою ядерную политику в интересах всеобщего мира, экономического и социального развития и международной безопасности.

61. Мою делегацию особенно взволновал призыв к миру, с которым обратился к Ассамблее Его Святейшество папа Павел VI (1347-е заседание). Этот священный призыв, который был с большим воодушевлением воспринят Ассамблеей, является самым ценным вкладом в работу двадцатой сессии. Пусть страны мира и особенно государства, несущие ответственность за международную напряженность, оценят всю важность этого призыва и посвятят свои усилия строительству нового общества, основанного на справедливости и братстве.

62. Из-за негибкой позиции некоторых колониальных держав, которые все еще считают наш континент «курицей, несущей золотые яйца», политическое положение в Африке становится настолько тревожным, что даже представляет собой серьезную угрозу международному миру. Я прежде всего имею в виду безумную авантюру, затеянную при соучастии Соединенного Королевства колониалистами, поселившимися в Южной Родезии, где коренные жители, насчитывающие более 3,5 миллиона человек, живут как в аду. Я присоединяю голос Нигера к тем, кто уже пытался заставить управляющую державу, страну, с которой мы поддерживаем дружественные отношения и мероприятия которой по деколонизации мы высоко ценим, прислушаться к голосу разума. Соединенное Королевство должно изменить свою политику в отношении народа Родезии, дабы укрепить дружеские узы, связывающие его с народами Африки. По мнению делегации Нигера, единственный выход для Южной Родезии — это немедленный созыв конференции круглого стола с участием всех политических партий для обсуждения новой конституции, основанной на законных пожеланиях большинства населения и, конечно, гарантирующей права меньшинства.

63. Южная Африка с ее режимом, который напинает кровавые дни фашизма, вызывает возмущение громадного большинства государств-членов, которые искренне верят в права человека и горячо отстаивают их. Сталкиваясь с тупым

упорством, с которым пришельцы, обосновавшиеся в этой части Африки, проводят все более варварскими методами свою незаконную политику апартеида, Ассамблея не должна довольствоваться принятием резолюций, которые остаются благочестивыми пожеланиями. Она должна официально заявить, что апартеид несовместим с членством в Организации Объединенных Наций. По мнению делегации Нигера, это явится лишь точным соблюдением соответствующих положений Устава. В преамбуле Устава провозглашены торжественные принципы: вера в права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, терпимость и мирное сосуществование между соседями, то есть справедливость для всех. Ни один из этих принципов не соблюдается Южной Африкой. Сегодня ведутся ожесточенные войны в Южном Вьетнаме, в Юго-Восточной Азии, усугубляемые вмешательством извне; завтра — если об этом не позаботятся, пока еще не поздно, — несомненно, наступит очередь этой страны банту. Тогда ораторы будут выступать с этой же самой трибуны с бесполезными речами, проливать крокодильевы слезы и осуждать истребительную войну, которая будет развязана этими пришельцами против беззащитного народа. Сигнал тревоги прозвучал: Организация обязана решить трудные задачи, возложенные на нее.

64. В этом зале и в Совете Безопасности много говорилось о Юго-Западной Африке. Есть опасение, что Организация Объединенных Наций, решения которой умышленно игнорируются государством, пользующимся статусом государства-члена, будет в конечном счете нести тяжелую ответственность перед историей из-за недостаточной решительности и эффективности. Давно пора положить конец такому положению дел. Делегация Нигера считает, что Генеральная Ассамблея обязана лишить Южную Африку привилегии быть управляющей державой и сделать все возможное для того, чтобы подготовить народ к осуществлению его права на самоопределение и ускорить процесс, который должен привести его к полному суверенитету.

65. Хотя мы одобряем статус, предоставленный территориям Бечуаналенд, Свазиленд и Басутоленд на их пути к полному суверенитету, мы опасаемся, как бы не повторилась история с Юго-Западной Африкой и эти народы не оказались в рабской зависимости от своего соседа, подобно овце, которую подстерегает голодный волк.

66. Проводимая Португалией в Африке постыдная политика эксплуатации вызывает такую же тревогу, как и политика ее союзника — африканской страны, где господствует апартеид, поскольку она представляет собой угрозу для международного мира и безопасности. Мы призываем их сторонников, которые преследуют свои эгоистические интересы, пересмотреть свою неадекватную политику и прекратить поддержку этих стран, пока вся Африка решительно не вступила на путь борьбы против этого последнего бастиона отмирающего колониализма.

67. Африке был причинен серьезный ущерб в результате осуществления так называемых товарообменных операций; поэтому она приветствовала резолюцию 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи, согласно которой был создан орган Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Нас радует, что в этой резолюции вновь подтверждается решимость Организации принять все меры в рамках Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить странам, переживающим экономический застой, достичь заметного роста. Мы считаем, что с этой целью необходимо проводить политику согласования планов развития в различных районах мира. Вот почему наш глава государства президент эль-Хадж Диори Хамани с убежденностью заявил в июле 1962 года на первой Конференции по объединению промышленного развития в Западной Африке, состоявшейся в Ниаеме:

«Как видите, сразу же после достижения независимости всеми молодыми государствами перед нами встает самая неотложная проблема — проблема развития. Каждое из этих государств пытается решить эту проблему по-своему, однако народ Нигера считает, что для решения этой общей проблемы необходимо искать общие пути. Мы выиграем время, мы будем идти в ногу с веком, мы добьемся успехов на пути повышения жизненного уровня нашего народа, если мы объединим наш опыт и идеи в интересах наших народов. Индустриализация должна стать средством координации и улучшения условий для достижения африканского единства».

68. Мы также считаем, что в нынешних условиях необходимо создать более справедливую и честную систему отношений в области мировых экономических ресурсов. Хотя капиталовложения являются одним из факторов, необходимых для экономического роста, те, кто предоставляет средства, не только должны стараться не выдвигать политических условий при предоставлении займов, но и соглашаться выделять определенный процент своих вкладов на профессиональную подготовку. В связи с этим мы хотим воздать должное институтам Организации Объединенных Наций — как органам по оказанию технической помощи, так и Специальному фонду.

69. Как убежденный сторонник невмешательства в дела других государств Нигер всегда был в числе тех стран, которые строго соблюдают этот принцип, так как он имеет особую важность для обеспечения мира и безопасности. В нашем беспокойном мире невозможно созидание, невозможен обмен мнениями между странами без духа терпимости и братства. Выступая около года назад на сессии Ассамблеи, я пытался обратить внимание на то, какую угрозу таит в себе эта нелегкая проблема. Накануне открытия девятнадцатой сессии похвальная инициатива была проявлена Малагасийской Республикой. Теперь мы хотели бы еще раз подтвердить, что делегация Нигера безоговорочно поддерживает предложе-

ние, выдвинутое нашей братской страной, относительно «соблюдения государствами — членами Организации Объединенных Наций принципов, касающихся суверенитета государств, их территориальной целостности, невмешательства в их внутренние дела, мирного разрешения споров и осуждения подрывной деятельности»³.

70. Почти во всем мире возникают те или иные конфликты, которые в большинстве случаев объясняются не чем иным, как чрезмерным честолюбием или мелкими интригами. Чем скорее Ассамблея найдет решение проблем невмешательства, которые упоминаются в преамбуле Устава, тем больше она укрепит свой авторитет во всем мире и вновь завоеует всеобщее доверие.

71. Проблема подрывной деятельности является, безусловно, одной из самых серьезных проблем, стоящих перед слаборазвитыми странами. Моя страна была жертвой иностранного вмешательства, которое нанесло ей огромный ущерб. На пятой чрезвычайной сессии Совета министров стран Организации африканского единства, состоявшейся в Лагосе в июне 1965 года, делегация Нигера подробно проанализировала проблему подрывной деятельности. Я не хочу вновь поднимать этот серьезный вопрос, однако позволю напомнить вам о том, что было сказано по этому поводу нашим главой государства эль-Хадж Диори Хамани:

«ОАЕ в своем уставе недвусмысленно осуждает вмешательство одного государства в дела другого; она осуждает политическое убийство как средство захвата власти. Поэтому мы желали бы знать, как далеко пойдут некоторые государства в своей антиафриканской политике, поддерживаемой Пекином, представителей которого мы не хотели бы видеть в Алжире. Более того, это является основной причиной нашего отказа принять участие в Алжирской конференции, поскольку мы считаем, что существуют не только правые империалисты, но также красные империалисты, которые, прикрываясь словами антиимпериализма, выдают себя за поборников африканской независимости».

72. Не желая разочаровывать тех, кто выступал до меня с этой трибуны и так горячо выразил свое мнение по вопросу о допуске Китайской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций, я хотел бы очень кратко изложить позицию моей делегации по этому вопросу.

73. Нет необходимости цитировать здесь великие принципы, изложенные в преамбуле Устава. Все мы знаем их очень хорошо. Поощряя нарушителей спокойствия, хладнокровно обучая их искусству подрывной деятельности в наших молодых странах, предоставляя им смертоносное оружие, натравливая брата против брата, прямо или косвенно вмешиваясь в дела других государств, с тем чтобы поставить под удар с таким трудом

завоеванный ими прогресс, нельзя, повторяю, таким образом демонстрировать свою преданность Организации Объединенных Наций и доказывать, что страна достойна допуска в эту Организацию, даже если она гордится тем, что представляет одну треть человечества земного шара.

74. Пока КНР будет игнорировать элементарные нормы мирного сосуществования, пока она не станет уважать и осуществлять священные принципы Устава, пока она будет продолжать вмешиваться в дела других государств, до тех пор моя страна не сможет поддержать ее заявление о допуске в эту Организацию.

75. Существуют также другие проблемы исключительной важности, которые ежегодно привлекают внимание Ассамблеи. Я имею в виду проблему Германии, проблемы Вьетнама, Кореи, Палестины, Кипра, Кашмира и т. д.

76. Проблема Германии, находящейся в самом сердце Европы, является одной из самых неотложных проблем. Ее решение, самое разумное из всех, какие могут быть, неоднократно излагалось в резолюциях, которые, к сожалению, остались только на бумаге. Разве все мы не стремимся к тому, чтобы великий немецкий народ свободно осуществил право на самоопределение?

77. Делегация Нигера взывает к совести великих держав, которые несут ответственность за такое трагическое положение, и призывает их найти гуманное решение этой проблемы, которое соответствовало бы единодушным пожеланиям немецкого народа. Моя страна хотела бы, чтобы великий немецкий народ после воссоединения Германии внес свой вклад в деятельность нашей Организации.

78. Как и германская проблема, проблемы Вьетнама, Палестины, Кореи и Кипра также волнуют делегацию Нигера. Мы считаем, что необходимо сделать все возможное, с тем чтобы найти мирное решение споров между сторонами.

79. Что касается спора между Индией и Пакистаном, то делегация Нигера желает выразить особую признательность членам Совета Безопасности и Генеральному секретарю У Тану, настойчивые усилия которых добиться примирения привели к прекращению огня, что, как мы надеемся, явится подлинным шагом на пути к окончательному решению этой проблемы.

80. Таковы некоторые замечания, которые делегация Нигера сочла необходимым сделать, дабы внести свою лепту в рассмотрение некоторых проблем, стоящих перед Ассамблеей на ее двадцатой сессии. Факторы, на которые обращал внимание тот или иной оратор, с предельной ясностью указывают то направление, которое необходимо придать нашей деятельности, и те цели, которых необходимо достичь во всеобщих интересах на благо всего человечества.

81. Со своей стороны Нигер, глубоко преданный принципам, изложенным в Уставе, как никогда

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия. Приложения, приложение № 2, документ А/5757 и Add.1.

преисполнен решимости оказать максимальную поддержку Организации, существование которой является для слаборазвитых стран твердой гарантией мира и безопасности в их усилиях осуществить экономическое и социальное развитие.

82. Г-н ЭНГОНЕ (Габон) (*говорит по-французски*): Делегация Габона глубоко встревожена известием о несчастном случае, который произошел с г-ном Фанфани. Мы просим вас, г-н Заместитель председателя, передать ему наши искренние пожелания скорейшего выздоровления и сердечное поздравление по случаю его избрания Председателем двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уже с одобрением отметили тот факт, что его опыт и выдержка будут успешно способствовать ходу наших прений. Мы хотим также воздать должное таланту и умению его выдающегося предшественника г-на Квейсон-Секки, который председательствовал на последней сессии.

83. Прием новых государств — Сингапура, Мальдивских островов и Гамбии в нашу Организацию является большой поддержкой и источником надежды для тех народов, которые все еще находятся под иностранным господством и так решительно борются за свое освобождение.

84. В связи с этим я хотел бы обратить внимание на то, какого прогресса на пути к независимости достигла Экваториальная Гвинея, соседнее с Габоном государство, с которым мы поддерживаем братские отношения. Референдум 1963 года, различные выборы, состоявшиеся в 1964 году, создание Совета управляющих и назначение председателя Совета управляющих — каждое из этих событий представляет собой этап на пути к самоопределению — проходили в условиях абсолютной свободы и порядка, что делает честь нашему соседу и управляющей державе. Правительство Габона пристально следит за процессом деколонизации, начатым Испанией, и желает еще раз выразить правительству этой страны свое одобрение в связи с его реалистичной и мудрой политикой по отношению к братскому народу, который, как мы надеемся, скоро займет свое место среди нас.

85. Разумная политика Испании должна служить примером для всех других правительств, которые установили свое господство над заморскими территориями. Еще многие народы Африки живут под жестоким ярмом колониализма. Португалия, несмотря на все резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций, несмотря на многие призывы, которые звучали с этой трибуны, упорно отказывается прислушаться к голосу разума и продолжает лишать миллионы людей права жить в условиях свободы и независимости. Эта страна, охваченная мечтой конкистадоров, пленница прошлого, пытается сохранить колониальную империю в Африке. Вопреки пожеланиям коренного населения она пытается навязать свою волю при помощи силы; поскольку этим народам не оставалось ничего другого, как ответить насилием на насилие, в этих охва-

ченных мятежом территориях были размещены многочисленные португальские вооруженные силы с целью кровавого подавления народов. Утверждение, что португальские заморские владения являются провинциями Португалии, никого не может обмануть. Это является отрицанием принципа самоопределения — права, которое горячо отстаивает Республика Габон.

86. Ангола, Мозамбик, так называемая Португальская Гвинея, острова Зеленого Мыса и острова Принсипи и Сан-Томе будут освобождены, какие бы смехотворные теории ни выдвигало правительство Португалии. В связи с этим мы можем заявить, что время работает на нас — африканцев, что бы ни думало по этому поводу правительство Португалии. Это правительство, установив дипломатические отношения с такой страной, как Южная Родезия, которая еще не получила международного суверенитета, еще раз продемонстрировало свою неразумную и нереалистическую позицию.

87. Поэтому Габон безоговорочно поддержит любую резолюцию, направленную на ликвидацию португальского колониализма, особенно путем экономических санкций, которые, к сожалению, не применяются некоторыми из тех государств, кто голосовал за них. Единственным объяснением этому может служить то, что они ждут более убедительных доказательств проявления протеста и отчаяния, могущих создать серьезную угрозу миру.

88. В Южной Африке политика апартеида г-на Фервурда становится все более и более бесчеловечной. Произвольные законы, сегрегация, приговоры судов, концентрационные лагеря, казни — вот те средства, которые используются правителями Южной Африки, с тем чтобы лишить коренное население права на свободное существование. Правительство Претории отказывает в основных правах миллионам людей страны, попирая их человеческое достоинство.

89. Не внемля предупреждениям и, подобно Португалии, игнорируя резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций, оно продолжает бросать вызов мировому общественному мнению, поощряемое, надо признать, некоторыми державами, которые оказывают ему эффективную, хотя и скрытую, поддержку, и теми державами, которые отказываются применить против него санкции. Ведь неоднократно говорилось, что, поскольку Южная Африка является экономически самостоятельной, единственным путем поколебать ее политику является применение экономических санкций.

90. Габон, который принял решительные меры бойкота, запретив всем самолетам и кораблям, принадлежащим Южной Африке и, естественно, Португалии, летать над его территорией, приземляться на ней или заходить в его порты, с сожалением обязан вновь отметить отказ от санкций некоторых из тех, кто голосовал за их применение.

91. Кроме того, на африканском континенте имеют место и другие прискорбные факты. Иностранное меньшинство в Южной Родезии, которое удерживает власть, вот-вот добьется успеха в своих маневрах и провозгласит независимость исключительно в собственных интересах, лишив таким образом более 3,5 миллиона коренных жителей, то есть большинство населения, законного права на самоуправление. Габон твердо надеется, что Соединенное Королевство, управляющая держава, не позволит одурачить себя махинациями родезийских поселенцев и что оно будет и впредь противостоять им, добиваясь проведения свободных выборов. Соединенное Королевство несет ответственность за это положение, и его престиж поставлен на карту, хотя в других вопросах ему необходимо воздать должное за прогрессивную политику деколонизации. Недавно в Лиссабоне были заключены секретные соглашения между Португалией, Южной Родезией и Южной Африкой относительно использования всех возможных средств с целью сохранения господства расистского белого меньшинства на территории, которую они именуют южной частью африканского континента. В связи с этим мы заявляем, что до тех пор, пока некоторые страны упорно противятся ходу истории, не будет мира в Африке и во всем мире.

92. Однако существуют другие причины напряженности, угрожающие международной стабильности и равновесию. Среди них я хотел бы, в частности, назвать проблему разделенных стран. Для некоторых из этих стран вопрос их самого существования стал спорным. Немыслимо, чтобы в наше время высокоцивилизованные страны с древней культурой, которые на протяжении столетий доказывали свою политическую зрелость, были обречены жить порознь и вне нашей Организации. От такого положения страдают Германия, Корея и Вьетнам. Нам следует положить конец этому.

93. Поскольку право на самоопределение является одним из основных принципов нашего Устава, принципом, который, я повторяю, мы горячо отстаиваем, крайне несправедливо, по мнению Габона, чтобы немецкий народ жил в условиях раздела, навязанного ему извне. Только свободное волеизъявление всего немецкого народа позволит найти основу для соглашения, которое положит конец разделу, вновь объединит страну, возвратит ей ее столицу и примирит обе части населения.

94. Будучи уверены в том, что обсуждение является единственным средством урегулирования споров, мы также считаем, что наша Организация должна положить конец территориальным притязаниям, которые лежат в основе спора между Израилем и его арабскими соседями, спора, который, по мнению габонского правительства, может быть решен только путем переговоров, как и проблема палестинских беженцев.

95. Если мы решительно осуждаем применение силы для разрешения споров, то равным образом

необходимо поступать и в отношении подрывной деятельности. Правительство Габона, верное духу Устава Организации Объединенных Наций и принципам Организации африканского единства и Афро-малагасийского союза, решительно осуждает любое вмешательство во внутренние дела других государств и подрывную деятельность независимо от того, являются они соседями или нет.

96. В этой связи Габон одобряет просьбу Малагасийской Республики (см. А/5937) и решение, принятое в Генеральном комитете, включить в повестку дня двадцатой сессии пункт «Соблюдение государствами — членами Организации принципов, касающихся суверенитета государств, их территориальной целостности, невмешательства в их внутренние дела, мирного разрешения споров и осуждения подрывной деятельности» (пункт 94). Малагасийская Республика ранее представила проект резолюции по этому вопросу⁴. Габон присоединится к любой декларации, осуждающей несоблюдение этих принципов.

97. Что касается проблемы представительства Китая в Организации Объединенных Наций, то правительство Габона будет поддерживать Китайскую Республику, первоначального члена этой Организации. Более того, правительство Габона, как и все правительства, представленные здесь, не может не придавать этому вопросу самого большого значения, не может не считать его вопросом, который требует специальной процедуры согласно статье 18 Устава. А пока необходимо сказать, что недавние заявления политического характера, сделанные пекинскими правителями, не воодушевляют тех, кто по различным причинам желает, чтобы Народный Китай был принят в Организацию Объединенных Наций.

98. Важный шаг сделан в направлении ослабления международной напряженности с заключением в 1963 году между основными ядерными державами договора, запрещающего проведение атомных взрывов; однако, к сожалению, этот договор не запретил проведения подземных испытаний. Республика Габон в числе первых подписала этот договор. Поступив таким образом и выступая в качестве одного из авторов декларации по объявлению Африки безъядерной зоной (А/5975), она стремилась показать, как предан миру ее народ и как искренне он приветствует и поощряет все начинания, которые могут привести к этой цели. Однако это является лишь первым шагом. Решительно осуждая использование и испытание ядерного оружия, Габон также выступает против производства и распространения всех других видов оружия массового уничтожения, даже если оно называется «обычным» оружием.

99. Однако основной проблемой остается проблема разоружения. Мы считаем, что эта проблема затрагивает все государства и поэтому все

⁴ Там же.

они несут ответственность за ее решение. Нетрудно представить себе прекращение ядерных испытаний и запрещение использования ядерного и термоядерного оружия. Однако что произойдет с огромными запасами обычного оружия, накопленного всеми странами? Разрушительная сила этого оружия является очевидной. Это оружие используется в Индии, Кашмире, Вьетнаме, на границах Израиля, в Конго (Леопольдвиль) и т. д. Оно имеется у всех государств и может быть использовано ими в любое время не только в целях обороны. Оно, бесспорно, представляет собой постоянную угрозу миру. В то время как некоторые государства увеличивают свои запасы атомных бомб и ракет, другие государства оснащают себя так называемым обычным оружием. Это обычное оружие угрожает международной безопасности в такой же (а может быть, и в большей) степени, как и ядерное оружие.

100. Главы государств и правительств, встретившиеся на конференциях в Белграде (1961 год) и Каире (1964 год), поступили правильно, обратившись с призывом о созыве международной конференции по разоружению, на которую должны быть приглашены все государства независимо от того, являются они членами Организации Объединенных Наций или нет. Со своей стороны, Габон считает, что к голосу Африки необходимо прислушаться, на каком бы уровне ни проходило обсуждение.

101. Весьма прискорбно, что в то время, как более двух третей человечества ведет голодное существование, страдает от болезней, которые могли бы быть излечены с помощью современной медицинской науки, если бы имелись материальные средства, как большие, так и малые страны тратят огромную часть своей энергии и ресурсов на производство или приобретение вооружения.

102. Разве не лучше было бы использовать эти ресурсы, этот труд и знания, чтобы накормить голодных, излечить больных и обеспечить работой подрастающее поколение в наших развивающихся странах? Как и другие государства, мы с озабоченностью отмечаем, что пропасть, разделяющая развитые и слаборазвитые страны, все увеличивается. Цены на сырье постоянно колеблются, каждый раз угрожая стабильности скромных национальных бюджетов. На переговорах, которые в настоящее время ведутся в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, необходимо во что бы то ни стало принять во внимание уязвимость экспорта слаборазвитых стран. Мы вновь призываем всех к солидарности во имя экономического и финансового сотрудничества, которое будет поистине эффективным.

103. В связи с этим Габон полностью поддержал бы объединение Специального фонда и Расширенной программы технической помощи в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций. Но самое главное, по нашему мнению, — это необходимый минимум доверия между

самыми богатыми государствами в отношении поставленных целей, которые должны быть достигнуты независимо от идеологических соображений.

104. Поскольку я говорю о проблеме реорганизации, позвольте мне воспользоваться возможностью и заявить, что Габон, как и многие другие государства-члены, считает, что Организация Объединенных Наций не отвечает целиком требованиям сегодняшнего дня и что она нуждается в реорганизации. Хотя в принципе почти все согласны с тем, что Устав необходимо пересмотреть, мнения относительно характера поправок, которые должны быть внесены в него, расходятся. Со своей стороны, Габон занял исключительно прагматическую позицию. Он полагает, что реалистический подход состоит в создании своего рода перечня методов, использованных до сих пор, с тем чтобы их можно было оценить в свете достигнутых результатов. Это позволило бы отобрать и совершенствовать процедуры и методы, которые оказались эффективными, и устранить те, которые оказались непрактичными или опасными.

105. Как бы там ни было, я должен заверить Ассамблею, что Габон остается горячим приверженцем духа и основных принципов Устава нашей Организации. Президент Республики Габон г-н Леон Мба заявил в связи с двадцатилетием основания Организации Объединенных Наций:

«Организация Объединенных Наций отражает международную жизнь и является ее составной частью. Поэтому я торжественно заявляю, что Габон безоговорочно поддерживает Устав Организации Объединенных Наций. Мы надеемся на то, что эта Организация приобретет еще больший престиж и авторитет, и полны решимости поддерживать и, если необходимо, защищать ее всеми средствами, имеющимися в нашем распоряжении».

106. Недавно вновь было ярко продемонстрировано доверие к Организации Объединенных Наций: Совет Безопасности обратился к Индии и Пакистану с просьбой, а затем и с требованием прекратить огонь. Эти две страны из числа присоединившихся к союзам, к сожалению, продолжают вести кровавую братоубийственную борьбу. Мы надеемся, что дух терпимости и мудрость, проявленные обеими странами, избавят народы Индии и Пакистана от ужасов опустошительной войны. Габон воздает должное похвальным усилиям, приложенным Генеральным секретарем. Мы будем оценивать вклад некоторых государств-членов в зависимости от исхода будущих переговоров. Габон призывает всех членов Организации сделать все возможное, для того чтобы потушить пожар, охвативший небо и землю Азии и всего мира. Мы убеждены в том, что это является неотложной задачей; этого требуют дух и буква Устава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что именно таков был смысл мудрой и глубокой речи, которая бы-

ла произнесена с этой трибуны ровно неделю назад (1347-е заседание) Его Святейшеством папой Павлом VI.

107. Г-н ОРТИС САНС (Боливия) (*говорит по-испански*): Прежде всего моя делегация выражает сожаление в связи с несчастным случаем, лишившим нас присутствия здесь нашего уважаемого Председателя г-на Фанфани, которому мы передаем наши пожелания скорейшего и благополучного выздоровления. Я хотел бы, чтобы то, что я скажу сейчас, было отражено в отчетах.

108. От имени моей делегации я как представитель народа и правительства Боливии имею честь передать г-ну Фанфани наши поздравления по случаю его избрания на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Выступавшие до меня выдающиеся ораторы перечислили все интеллектуальные и моральные достоинства, которыми обладает Председатель. Чтобы избежать повторения, я скажу лишь, что такой человек, как он, являющийся представителем и выдающимся лидером народа, который внес такой значительный вклад в историю и культуру, имеет полное право руководить нашими прениями. Он будет способствовать их успешному ходу благодаря своей мудрости, терпимости и чувству справедливости. Боливия, неизменный друг Италии, от всего сердца приветствует г-на Фанфани.

109. В этом зале все еще звучат вдохновенные слова Его Святейшества папы Павла VI, который, приняв беспрецедентное решение, свидетельствующее о его бдительности и желании способствовать делу мира и справедливости, оказал нам честь, перенеся трон Святого Петра в этот зал Ассамблеи. Он приехал сюда, чтобы выразить свое глубокое беспокойство по поводу трагедий, переживаемых народами земного шара, и напомнить нам о вечной истине евангельских заповедей. Голос, звучавший в течение двадцати веков, и сейчас вызывает к нашему чувству ответственности и взаимопонимания, которыми мы должны руководствоваться в нашей работе. Наша делегация выражает от имени народа Боливии искреннюю признательность папе римскому и свою неизменную приверженность Ватикану.

110. В качестве непостоянного члена Совета Безопасности Боливия принимала участие в составлении и утверждении резолюций, которые, согласно положениям Устава, рекомендовали этой Ассамблее принять Гамбию, Мальдивские острова и Сингапур в Организацию Объединенных Наций. Поскольку мы принимали участие в этой предварительной работе, мы с особым удовольствием разделяем радость и удовлетворение свободных народов в связи с тем, что три новых государства получили международные права и обязанности. Мы пользуемся первой же возможностью, чтобы выразить этим трем новым государствам-членам пожелания процветающей жизни в условиях мира.

111. После избрания Боливии на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи непостоянным членом Совета Безопасности она приступила к работе в этом важном органе в январе 1964 года, и срок ее полномочий истекает в конце этого года. Согласно установленному порядку, представитель Боливии председательствовал на заседаниях Совета в январе и декабре 1964 года и вновь будет председательствовать в ноябре этого года. Представители Боливии в Совете Безопасности всегда старались добросовестно и беспристрастно исполнять обязанности, возложенные на нас этой Ассамблеей.

112. При обсуждении таких трудных проблем, как панамский кризис, положение на Кипре, палестинский вопрос, события в Конго и в Санто-Доминго, притязания Сенегала, положение в Южной Родезии и многих других, мы старались проявлять сдержанность и беспристрастность, всегда памятуя о положениях Устава, уважая полномочия Совета и обязанности и права региональных организаций; мы никогда не забывали об опасности, которую таят в себе экстремистские и подрывные идеологические выступления против мира и демократии, неизменно отстаивали принципы свободы и самоопределения и открыто боролись за устранение последних остатков колониализма и всех видов политической, религиозной или расовой дискриминации.

113. Боливия стремилась честно и достойно выполнить мандат, возложенный на нее этой Ассамблеей в Совете Безопасности. Мы гордимся тем, что за время председательствования нашего представителя в Совете при неординарном сотрудничестве всех государств-членов были достигнуты определенные положительные результаты в решении проблем Панамы, Кипра, Конго и вооруженных инцидентов на палестинской границе.

114. Участие Боливии в работе Совета Безопасности позволило нашей стране ясно понять характер препятствий, вызванных организационным кризисом Организации Объединенных Наций и мешавших выполнению нашей задачи. Наша делегация считает, что одно из наиболее мудрых замечаний, сделанных на этой сессии Ассамблеи (1334-е заседание), принадлежит уважаемому министру иностранных дел Бразилии г-ну Лейтан да Кунья, заявившему, что «Устав Организации Объединенных Наций, каким бы гибким он ни был, представляет собой нечто вроде архитектурного стиля, который... отстает от современности». Поколение, которому принадлежат самые грандиозные технические открытия, не колеблясь должно со всей ответственностью серьезно и глубоко обсудить те новые аспекты, которые придадут большую эффективность Уставу и обеспечат более прочные гарантии сохранения мира.

115. Позвольте мне теперь воздать дань памяти г-на Эдлая Стивенсона, с которым всех нас связывала искренняя дружба и который всю свою жизнь боролся за ослабление международной

напряженности, всеми силами содействуя Совету Безопасности в его стремлении сохранить международный мир.

116. С целью разрядки усилившейся международной напряженности Организация Объединенных Наций, согласно рекомендации, принятой в 1964 году в Женеве Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, провела этим летом Конференцию полномочных представителей для обсуждения проблем транзита стран, не имеющих выхода к морю. В связи с этим я должен был заявить от имени Боливии и повторять это теперь на Ассамблее, что, как признало мировое общественное мнение, Боливия не является страной, не имеющей выхода к морю; но по некоторым обстоятельствам она временно лишена доступа к морю через свое собственное побережье⁵.

117. Тем не менее мы приняли участие в Конференции полномочных представителей, потому что мы являемся членами Совета по торговле и развитию, на работу которого мы возлагаем большие надежды. Кроме того, по нашему мнению, эта Конференция является первым шагом, за которым должны последовать и другие меры, направленные на то, чтобы транзитные страны не чинили препятствий развитию стран, не имеющих выхода к морю. Эти транзитные страны, не довольствуясь благоприятным географическим положением, обеспечивающим им свободный выход к морю, прямо или косвенно устанавливают условия, наносящие ущерб транзитной торговле других суверенных государств. Последние испытывают из-за этого трудности и унижения, поскольку они лишены морских границ, не говоря уже о том, что у них существуют собственные проблемы, вызванные низким уровнем развития.

118. Теперь мы повторяем то же, что говорили тогда: точно так же, как мы уже не можем предоставить себе рабов в цепях, немыслимо в сфере свободной торговли примириться с тем, чтобы страны, не имеющие выхода к морю, ограничивались в правах торговли и в возможностях развития по воле некоторых транзитных стран.

119. Мы продолжаем всеми силами добиваться, чтобы тихоокеанское побережье было возвращено под суверенитет Боливии: это наше неотъемлемое и неоспоримое право и жизненная необходимость для нашего народа. Вместе с Организацией Объединенных Наций мы пристально следим за развитием положительных тенденций в международном общественном мнении, которое поддерживает требование стран, не имеющих морских границ, предоставить им свободный выход к морю, о чем впервые было заявлено на Конференции полномочных представителей и чему необходимо оказать решительную поддержку.

⁵ Конференция полномочных представителей Организации Объединенных Наций по вопросам транзитной торговли стран, не имеющих выхода к морю, 36-е заседание, состоявшееся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке 8 июля 1965 года.

120. Теперь я должен перейти к проблеме, которая, по мнению Боливии, является главной проблемой нашего времени, а именно к проблеме создания под эгидой Организации Объединенных Наций системы международной торговли — плановой, мирной и обязательной для всех, которая обеспечит молодым государствам, особенно тем, которые производят сырье и сырьевые товары, более справедливые и поэтому более значительные доходы от торговли этим сырьем. Такими странами являются по вине обстоятельств менее развитые страны; население этих стран проявляет особенно сильное недовольство условиями жизни и справедливо требует их скорейшего и радикального улучшения. Я имею в виду Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и, выражая точку зрения Боливии по этому вопросу, я, с вашего позволения, повторяю лишь некоторые мысли, высказанные мной на первой сессии Совета по торговле и развитию здесь, в Нью-Йорке, несколько месяцев назад (12-е заседание).

«Мы, кому выпала честь представлять наши народы на международных конференциях, являемся свидетелями, возможно, не отдавая себе полного отчета в его значении, коренного перелома в истории международного сотрудничества и серьезных изменений в перспективах существования человечества. Я имею в виду не грандиозную техническую революцию, которая сделала возможным завоевание космического пространства, а социальную революцию, которая позволит использовать новые средства в интересах всего человечества. Очевидно, эта социальная революция, которой не нужны лаборатории и армии, поскольку это — революция в умах, берет свое начало с момента возникновения мира; она началась еще на заре истории, когда в силу различных природных условий, а часто в результате бессовестных грабежей народы были разделены на великие и малые, сильные и слабые, богатые и бедные, сытые и голодные. Эта революция отвергает привилегии и различия, возникшие в силу обстоятельств или в результате угнетения, и утверждает, что человеческие существа — белые или черные, верующие или атеисты, бедные или богатые — являются прежде всего людьми, что их права и долг перед историей абсолютно одинаковы и что единственными различиями в иерархии ценностей являются культурные различия, объясняющиеся уровнем этического, эстетического и интеллектуального развития, достигнутого каждым индивидуумом.

На протяжении тысячелетий религиозные и философские учения провозглашали равенство людей ценою крови пророков и мучеников веры, заложенной в самой природе человека. На протяжении тысячелетий этой революции чинили препятствия; иногда она подавлялась ради эгоистических интересов, в других случаях ей мешала изоляция народов, огромные масштабы земного шара, трудность взаимной связи и понимания или же ее благоприятные и

мирные задачи приносились в жертву политическим соображениям, анализировать которые здесь нет смысла.

В настоящее время технический прогресс, который сократил расстояния, обеспечил распространение информации, расширил возможности в области образования, помог сближению людей и народов и их объединению, способствует единому политическому и социальному мышлению. Три четверти населения нашей планеты в настоящее время живут в слаборазвитых районах. Они производят ценные сырьевые товары для процветания других народов; но им не всегда хватает хлеба, больницы и школы не всегда выходят в их распоряжении; они покупают по высоким ценам и продают по низким; их несчастье является основой счастья других. Мы говорим об этом без всякой озлобленности, напротив, нас радует процветание больших стран, поскольку мы знаем, что в его основе — не только наши сырьевые товары, но и созидательный гений их народов, эффективная деятельность их правительств, упорный труд людей и мудрость ученых и политических лидеров. Все наши обиды канули в прошлое, являются делом минувших дней, и народы слаборазвитых районов, не желающие причинять никакого вреда великим странам, хотят получить пользу от их техники, стараются следовать их примеру, стремятся втянуть их в дружеский диалог и вместе взяться за разрешение проблемы голода и нищеты. Нашей целью является достижение материального благополучия, которого они уже достигли. Их цель еще более важна: сохранить свой престиж культурных стран, оказывая нам помощь не на условиях благотворительности, а на справедливых условиях.

Вот то коренное изменение, о котором я говорил ранее. Оно впервые проявилось в Женеве в 1964 году, и все мы должны приветствовать его. Мы должны понять, что Совет по торговле и развитию не стремится поощрять борьбу между противоположными интересами, его цель — заключение всемирного соглашения, с тем чтобы, достигнув всеобщего процветания, мы могли спасти самое необходимое: мир во всем мире и веру человека в свою судьбу.

Этот Совет, в деятельности которого нашли свое отражение великие социальные изменения, пытается впервые в истории найти конструктивный, мирный и универсальный метод, а именно — стремится создать такую систему международной торговли, которая позволит без всякого ущерба для других государств повысить доходы развивающихся стран.

На Дальнем Востоке половина населения земного шара едва ли потребляет четвертую часть продовольственных товаров, производимых на нашей планете; народы Африки ведут упорную, но безрезультатную борьбу за создание инфраструктуры, необходимой для их развития; 200 миллионов латиноамериканцев томятся от непосильного труда на своих богатых

полях и в поистине неистощимых шахтах, они подобны бедняку, сидящему на золотом кресле, получая за свой труд ровно столько, чтобы не умереть с голоду. Необходимо положить конец всему этому.

Мы должны помнить, что население Дальнего Востока увеличивается на два миллиона человек ежемесячно; что ежемесячно рождается полтора миллиона китайцев, полмиллиона латиноамериканцев и еще полмиллиона африканцев. Всех их надо накормить, одеть и дать всем образование. С этой целью необходимо повышать производительность всех стран, рационализируя сельское хозяйство, торговлю и добывающую промышленность, избегая бесполезного дублирования усилий и используя имеющиеся у некоторых стран излишки, с тем чтобы обеспечить минимум для других. Гнев и возмущение народов и призрак голода — это реальная опасность нашего века, а в это время Организация Объединенных Наций обсуждает статью 19, берлинскую стену и бомбардировки во Вьетнаме. Звонит колокол, но он звонит не для нас, обездоленных и униженных».

121. Мы знаем, что перед Советом по торговле и развитию стоит нелегкая задача. Мы выступаем против могучих сил, которые росли и крепились, пока мы были инертны и бездействовали, и без тяжелой борьбы нам с ними не справиться.

122. Несколько месяцев назад я в качестве представителя Боливии принимал участие в Конференции Организации Объединенных Наций по олову⁶, которая была созвана согласно женевским рекомендациям для обсуждения нового международного соглашения, направленного на урегулирование цен на мировом рынке на этот металл. Добывающие олово страны (все они являются слаборазвитыми странами), действуя исключительно единодушно и самоотверженно, представили убедительные доказательства, основанные на фактах, но они напрасно боролись за включение в конвенцию, не скажу, чтобы самых высоких цен на олово (хотя ограниченное мировое производство олова в 20 000 тонн дает нам право на установление такой цены), но всего лишь более «высокой шкалы цен», что позволило бы этому буферному запасу более эффективно влиять на реальные рыночные цены.

123. Развитые страны, участвовавшие в Конференции, то есть покупатели, отнеслись с глубоким пониманием к нашим проблемам, но в конечном счете сказали «нет». Они забыли, что это богатство нельзя вернуть, они игнорировали тяжелый труд и нищенское существование шахтеров, растущие цены на оборудование для шахт, необходимость стимулировать долгосрочные капиталовложения путем введения благоприятных цен и, что еще важнее, они забыли о женевских рекомендациях и о всех тех великих целях, кото-

⁶ Проходила в Нью-Йорке с 22 марта по 14 апреля 1965 года.

рые в настоящее время остаются лишь мертвой буквой и на осуществление которых мы когда-то возлагали столько надежд. Они даже сказали нам, что нежелательно повышать цены на олово, поскольку отмечается большой прогресс в развитии заменителей. Таким образом, ответив на наши законные требования скрытыми угрозами, они оставили нас ни с чем.

124. Страны, для которых олово не является основной статьей экспорта, продолжали осуществлять продажу, которая совершенно не связана со стихийным рынком и лишь направлена непосредственно на регулирование цен. Они учитывали интересы покупателей, однако пренебрегли интересами производителей. Поэтому мы можем заключить, что в этом отношении Женевские идеалы и влияние Организации Объединенных Наций не помогли нам. Мы не в состоянии поднять шкалу цен до реалистического и желаемого уровня, контролировать гонку в производстве заменителей, которая в конечном счете может лишит целые страны их доходов, или убедить могущественные правительства как Востока, так и Запада воздерживаться от скрытого демпинга, который идет на пользу мощным международным предприятиям и обрекает население стран-производителей на нищету.

125. Мы можем извлечь из этого важный урок: Совет по торговле и развитию и особенно Комитет по сырьевым товарам должны так организовать свою деятельность, чтобы их теоретические документы постепенно превратились в действенное средство международного характера, с помощью которого можно было бы заставить все государства принять такие цены на сырьевые товары, какие необходимы в интересах развития. Комитету следует определить объективные и обязательные меры юридического характера, дабы не допускать производства заменителей, пока сырьевые товары являются жизненно важными для экономики любой из наших стран. Комитету также необходимо выработать процедуру, направленную на то, чтобы помешать кому бы то ни было изменять положения, которые были приняты в международных соглашениях по сырьевым товарам, и не допускать неограниченной продажи товаров, не являющихся традиционной статьей экспорта. Если по этим трем вопросам не будет достигнуто соглашения, мы с сожалением вынуждены будем констатировать, что в отношении цен на сырьевые товары, а это дело исключительной важности, Совет по торговле и развитию действует только на бумаге.

126. История Боливии отмечена многочисленными конфликтами и волнениями. Ее гордый народ испокон веков вел длительную, героическую и неустрашимую битву за свободу. В настоящее время наша страна освободилась от колониального политического господства, а ее экономика — от эксплуатации иностранного монополистического капитала; крестьяне получили землю, и наш на-

род получил право свободно участвовать в подчас ожесточенном идеологическом конфликте. Но наша борьба не окончена.

127. Мы еще должны освободить два миллиона коренных жителей из плена невежества; мы должны спасти большую часть нашего населения от эндемических болезней и недоедания; мы должны изыскать меры преодоления трудностей, связанных с разнообразием и обширностью нашей территории, и создать соответствующую экономическую инфраструктуру; мы должны преодолеть и трудности, с которыми мы сталкиваемся при осуществлении наших планов развития из-за климата и разнородности населения; мы должны избегать высоких расходов, результатом чего является ненадежная и устаревшая техника, которую мы не можем улучшить из-за отсутствия ресурсов; мы должны оберегать нашу свободу и препятствовать проникновению экстремистских идеологий, которые стремятся уничтожить ее; наконец, мы должны покончить с нетерпимым положением, вызванным вооруженной агрессией, за которой последовало территориальное расчленение, в результате чего наша страна лишилась выхода к морю.

128. Мы не боимся говорить правду. Точный диагноз болезни является первым шагом к выздоровлению, и, кроме того, не мы, а другие отвечают за положение в Боливии. Более того, именно этот факт привлекает внимание военной хунты, которая правит моей страной, и всего народа, который ведет борьбу за дисциплину и активный труд. И не случайно на этой Ассамблее говорит-ся правда о Боливии.

129. Слабое развитие вызвано безжалостной эксплуатацией. Именно такой является Боливия. Неграмотность, низкий уровень образования, нехватка больниц, устаревшая экономическая инфраструктура — вот что такое Боливия. Экономика, основанная исключительно на добыче полезных ископаемых, низкие и произвольные цены на эти полезные ископаемые, продажа другими странами товаров, не являющихся их основной статьей экспорта, которая наносит смертельный удар нашему экспорту сырьевых материалов, производство другими странами заменителей, которые в один прекрасный день вызовут крушение нашего платежного баланса, — вот что такое Боливия. Все продолжающееся бесконтрольное повышение цен на промышленное и сельскохозяйственное оборудование, в котором мы нуждаемся, все возрастающая несправедливая и опасная диспропорция в соотношении импортных и экспортных цен, предательская кампания против любой возможной замены импорта — вот что такое Боливия.

130. Именно в силу всех этих причин Боливия возлагает большие надежды на Организацию Объединенных Наций, на высокие интеллектуальные и моральные качества Генерального секретаря У Тана и на техническую и административную

эффективность персонала Организации Объединенных Наций. Последствия эксплуатации, грабежа, которым подвергались отдельные страны в позорные дни колониализма и агрессии, будут ликвидированы и исчезнут в нашу эпоху — эпоху объединенных наций, на глазах у этой Ассамблеи, которую человек создал по своему подобию:

с множеством несовершенств и противоречий, но с непреклонным стремлением к миру, справедливости и добру; по своему подобию, ибо по природе своей человек добр.

Заседание закрывается в 13 час.

статьей 26 хартии Организации африканского единства.

7. В течение первых двух лет своего существования Организация африканского единства разрешила мирным путем целый ряд пограничных споров, которые без ее участия были бы добавлены к списку, к сожалению, и без того обширному, международных вопросов, которыми занимается в настоящее время Совет Безопасности. Чтобы устранить потенциальные причины войны на африканском континенте, первоочередной задачей данной Организации было обеспечение строгого выполнения резолюции Генеральной Ассамблеи относительно позорной политики апартеида, проводимой некоторыми поселенцами в Южной Африке, и резолюций, направленных на то, чтобы привести в чувство португальцев, которые упорно отказываются признать, что их колониальному владычеству в Африке приходит конец.

8. В соответствии со статьей 52 Устава Организации Объединенных Наций Совет Безопасности в резолюции 199 (1964) от 30 декабря 1964 года признал Организацию африканского единства как региональное учреждение и выразил уверенность, что Организация будет «способствовать мирному решению всех проблем и споров, затрагивающих дело мира и безопасности на африканском континенте». Совет также предложил Организации африканского единства сообщать ему о любых шагах, которые она будет предпринимать в соответствии с вышеупомянутой резолюцией.

9. В связи с этим мы приветствуем тесное сотрудничество, которое существует между Организацией Объединенных Наций и соответствующими органами Организации африканского единства, и мы искренне стремимся достичь еще более тесного сотрудничества между двумя организациями в соответствии с принципами Устава ООН.

10. С целью укрепления этого сотрудничества мы предложили всем делегациям поддержать проект резолюции, принятие которого даст возможность нашему Генеральному секретарю занять свое место рядом с генеральными секретарями Организации американских государств и Лиги арабских государств, которые уже получили приглашения присутствовать на заседаниях Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями 253 (III) и 477 (V) Генеральной Ассамблеи.

11. Г-н ГЕБРЕ-ЭГЗИ (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сказать несколько слов в поддержку проекта резолюции (A/L.465), внесенного представителем Верхней Вольты. Организация африканского единства (ОАЕ) — это региональная организация, созданная в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Во-вторых, хартия Организации африканского единства зарегистрирована в Секретариате Организации Объединенных Наций в соответ-

ствии с положениями Устава ООН. В-третьих, в проекте резолюции всех африканских государств предлагается поддерживать связь с этой Организацией также в соответствии с Уставом ООН. Ибо, если организация является региональной, она должна иметь связь с всеобщей организацией, то есть с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы ее деятельность была известна повсеместно.

12. В результате африканские государства представили проект резолюции, который содержится в документе A/L.465. Это действие подобно тем, которые были предприняты другими региональными организациями, а именно Организацией американских государств и Лигой арабских государств. В этом проекте резолюции преследуются те же цели. Она не возлагает каких-либо финансовых обязательств на членов Организации; она не возлагает на них никаких политических обязательств. Это просто административная и процедурная резолюция, цель которой — дать возможность Генеральному секретарю Организации африканского единства приехать сюда и присутствовать в качестве наблюдателя; и подобным образом соответственно эта Организация, возможно, пожелает наблюдать за ходом наших прений по вопросам, касающимся африканского континента. Именно поэтому мы хотели бы, чтобы данный проект резолюции был принят единогласно.

13. Разрешите мне разъяснить второй пункт постановляющей части данного проекта резолюции. В кулуарах я слышал некоторые возражения по этому пункту. Данный пункт гласит:

«Предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций рассмотреть, в консультации с соответствующими органами Организации африканского единства, средства, содействующие развитию сотрудничества между этими двумя организациями, и представить об этом в свое время доклад».

14. Все внимание в основном сосредоточено на слове «рассмотреть», а также на значении слов «и представить об этом в свое время доклад». Что касается последней фразы, то в ней действительно предполагается, чтобы об этом сообщалось Генеральной Ассамблее, ибо Генеральный секретарь может сообщить только Генеральной Ассамблее, и мы хотим разъяснить это. Доклад должен быть представлен Генеральной Ассамблее.

15. Что касается слова «рассмотреть», то мы слышали, что некоторые делегации предпочли бы слово «изыскать». Но для нас слова «рассмотреть» и «изыскать» не представляют никакой разницы. Если кто-либо хочет установить сотрудничество, то прежде всего нужно определить, какого рода сотрудничество должно быть установлено. Поэтому, если делегации пожелают вставить слово «изыскать» вместо слова «рассмотреть», то у нас не будет никаких возражений, поскольку, чтобы изыскать, прежде всего надо рассмотреть.